

[Français]

## RELATIONS OUVRIÈRES

A PROPOS DE LA RÉTROACTIVITÉ DANS LE  
RÈGLEMENT DU DIFFÉREND À  
AIR-CANADA

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Réal Caouette (Villeneuve):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre des Transports. Elle pourrait aussi bien s'adresser au ministre du Travail.

Dès qu'il a été question de faire la grève à la Société Air-Canada, on a réglé le différend à ce moment-là. L'ajustement du salaire des employés d'Air-Canada comportait une rétroactivité, mais jusqu'à maintenant ces employés n'ont encore rien reçu. Le ministre est-il en mesure de nous dire aujourd'hui quand il croit possible que cette rétroactivité sera versée aux employés d'Air-Canada?

**M. l'Orateur:** A l'ordre! Il y a peut-être une urgence que je ne vois pas au sujet de la question posée par l'honorable député mais je lui suggérerais d'inscrire sa question au *Feuilleton*.

**M. Caouette:** Monsieur l'Orateur, j'invoque le Règlement ou je pose la question de privilège.

Je crois qu'il y a là matière suffisante pour qu'une réponse soit donnée maintenant. D'ailleurs, le ministre était prêt à répondre. Or, nous serons peut-être en face d'une autre grève si nous n'avons pas bientôt une réponse à cette question. Je crois que l'urgence est assez évidente.

**M. l'Orateur:** L'éloquence de l'honorable député de Villeneuve m'a convaincu, et l'honorable ministre semble particulièrement très désireux de donner une réponse à la question du député.

[Traduction]

**L'hon. J. W. Pickersgill (ministre des Transports):** Je ne connais malheureusement pas la réponse, mais je vais me renseigner auprès d'Air-Canada et je ferai de mon mieux pour répondre au député.

## LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

LA RECOMMANDATION D'UN COMITÉ DU PARTI  
LIBÉRAL EN FAVEUR DE LA RECONNAIS-  
SANCE DE LA CHINE ROUGE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. R. N. Thompson (Red-Deer):** J'aimerais poser une question au secrétaire d'État aux Affaires extérieures. La recommandation de reconnaître la Chine Rouge et de l'admettre immédiatement aux Nations Unies, formulée

hier par le comité des affaires extérieures du parti libéral, reflète-t-elle l'opinion et la politique du gouvernement?

**L'hon. Paul Martin (secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** Monsieur l'Orateur, je tiens à dire tout d'abord à mon honorable ami et aux autres députés que notre congrès se révèle très fructueux. Comme le premier ministre l'a dit hier en souhaitant la bienvenue aux délégués, les recommandations du congrès permettront au gouvernement de tirer des conclusions dans l'intérêt tant national qu'international.

**L'hon. M. Starr:** Quelqu'un devrait guider les délégués.

**M. Thompson:** Le ministre voudrait-il répondre à ma question? Cette décision reflète-t-elle la politique du gouvernement?

**L'hon. M. Martin:** Si mon honorable ami veut bien réfléchir, il s'apercevra que j'ai répondu à la question.

[Français]

**M. Réal Caouette (Villeneuve):** Une question supplémentaire. Pendant que l'honorable Secrétaire d'État aux Affaires extérieures nous informe du succès du Congrès tenu actuellement à Ottawa, entrevoit-il dans le moment la possibilité pour les délégations canadiennes qui vont à Londres d'être reçues aussi bien que nous l'avons été en Iran il y a quinze jours, parce que nous n'avons vu personne du haut-commissariat pour recevoir la délégation canadienne à l'aéroport de Londres?

**M. l'Orateur:** A l'ordre! Cette question n'est pas de nature supplémentaire.

[Traduction]

## LE COMMERCE

L'ÉLIMINATION DES TARIFS EN AMÉRIQUE  
DU NORD

A l'appel de l'ordre du jour.

**L'hon. George Hees (Northumberland):** J'aimerais poser une question au premier ministre.

Lors d'une importante réunion tenue à Ottawa aujourd'hui, on a décidé d'insister pour que les tarifs soient éliminés en Amérique du Nord. Le gouvernement se propose-t-il d'entamer dans un avenir prochain des discussions avec le gouvernement des États-Unis afin de hâter les choses?

**Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, mon honorable ami me dirait-il de quelle réunion il veut parler?